



MANUEL D'UTILISATION

ET D'ENTRETIEN

KARTAO 35



**ZI MITRY COMPANS BP 530
RUE MARIE CURIE
77295 MITRY MORY**

**Tél: 01.60.21.64.00
Fax : 01.60.21.64.01
Internet : www.atdv.fr**

SOMMAIRE

1.	CONSIGNES DE SECURITE.....	3
2.	INSTRUCTIONS CONCERNANT LA BATTERIE ET LE CHARGEUR	5
3.	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	6
4.	UTILISATION.....	8
5.	TRANSPORT.....	9
6.	ENTRETIEN ET MAINTENANCE COURANTE.....	9
7.	STOCKAGE.....	9
8.	CERTIFICAT DE CONFORMITE.....	10
9.	DEMANDE DE GARANTIE.....	11

1. CONSIGNES DE SECURITE



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure pour vous ou pour un tiers, nous vous recommandons de lire avec soin et de bien comprendre les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser le kartao.

Ne pas prêter ou louer le kartao sans le mode d'emploi.

Assurez-vous que la personne qui utilise le kartao a bien compris les consignes écrites dans ce manuel.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Le kartao est conçu pour fonctionner avec :

L'eau

La plupart des produits chimiques de l'industrie agricole

Les agents nettoyants

Ne pas utiliser avec des agents chimiques caustiques ou corrosifs sous peine de provoquer de graves dysfonctionnements.

Nous contacter si vous n'êtes pas sûr de la compatibilité chimique du produit avec cet appareil.

S'assurer de bien observer les items mentionnés dans ce manuel.

PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.



L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection appropriée des yeux est assurée lorsque l'outil est utilisé.

L'équipement de protection des yeux doit être en conformité avec les conditions de « American National Standards Institute », ANSI Z87.1 (directive du conseil 89/686/EEC du 21 déc. 1989) et doit fournir une protection frontale et latérale.

NOTE : les lunettes sans protection latérale et le protecteur seulement de face ne fournissent pas une protection appropriée.

NE PAS LAISSER LES ENFANTS S'APPROCHER DU KARTAO

Ne pas laisser les curieux et spécialement les enfants rester près du kartao pendant son fonctionnement.

Les personnes non concernées par les travaux, particulièrement les enfants, doivent être mis à l'écart du site des travaux et ne doivent pas toucher au kartao.

NE PAS REPARER UN KARTAO EN PANNE

Si le kartao est en panne ou s'il fonctionne anormalement, mettre l'interrupteur immédiatement en position OFF et le faire examiner par votre revendeur agréé.

NE PAS MODIFIER LE KARTAO

Toute modification du kartao réduira son rendement, sa sécurité de fonctionnement, et entraînera la déchéance du droit de garantie

NE PAS DIRIGER LA LANCE OU LE JET EN DIRECTION D'UNE AUTRE PERSONNE

Pendant que l'on travaille avec le kartao, il est recommandé d'être très attentif.

Que l'interrupteur soit sur ON ou sur OFF, ne jamais diriger le jet d'eau ou la lance de pulvérisation vers une personne ou un animal.

NE PAS QUITTER OU S'ÉLOIGNER DU KARTAO TANT QUE L'INTERRUPTEUR EST SUR ON.

Que l'on utilise des produits nocifs ou pas.

EN CAS D'UTILISATION DE PRODUITS NOCIFS

Lire attentivement les instructions et précaution d'utilisation à prendre pour l'utilisation correcte de ces produits.

NE PAS STOCKER OU PULVERISER DES PRODUITS INFLAMMABLES AVEC LE KARTAO.

PRODUITS SOLUBLES

En cas d'utilisation de produits solubles, s'assurer qu'ils soient complètement dissous et mélangés avant de les mettre dans le réservoir. Vidanger et rincer le Kartao après l'utilisation.

INSTALLATION DU KARTAO

Toujours poser le kartao de niveau et sur un sol stable. Assurez vous d'utiliser le filtre tamis pendant le remplissage du réservoir.

MAINTENIR LE KARTAO EN BONNE CONDITION DE FONCTIONNEMENT

Pour que le kartao continue d'assurer dans le temps un bon rendement et un bon fonctionnement en toute sécurité, il doit rester propre.

Si vous utilisez d'autres produits que de l'eau claire, veillez à le rincer après utilisation.

Si la température menace de descendre en dessous de 0°C, veillez à vidanger la pompe et le réservoir.

Veillez à ne jamais laisser la batterie se décharger complètement. Une batterie neuve ou inutilisée pendant une longue période peut être déchargée. Rechargez complètement la batterie avant utilisation.

UTILISER UNIQUEMENT UN CHARGEUR DE BATTERIE D'ORIGINE

Pour faire fonctionner le kartao dans les meilleures conditions, assurez-vous que la batterie soit bien chargée. Utilisez exclusivement un chargeur d'origine. Utiliser un autre chargeur peut endommager irrémédiablement le chargeur et la batterie. Cela peut également provoquer une surchauffe ou un incendie.

2. INSTRUCTIONS CONCERNANT LA BATTERIE ET LE CHARGEUR



AVANT DE CONNECTER LA BATTERIE

Vérifier que le commutateur principal soit sur la position OFF ;

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Mettre en charge la batterie pendant 12 heures.

EN CAS D'INTERVENTION SUR LA BATTERIE

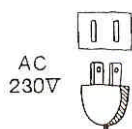
Prendre garde de ne pas inverser les cosses. Le fil rouge doit être raccordé à la borne + (anode) de la batterie. Le fil noir doit être raccordé à la borne – (cathode) de la batterie.

POINTS D'INSPECTIONS

Après avoir installé la batterie, vérifier les points suivants :

Si le Kartao démarre tout seul, s'il chauffe, sent mauvais ou s'il fait un bruit inhabituel, il se peut qu'il soit en disfonctionnement. Consulter votre revendeur agréé pour le faire inspecter.

PRECAUTIONS CONCERNANT LE CHARGEUR, LA BATTERIE ET LA RECHARGE DE LA BATTERIE.



Vérifier la tension de la prise sur laquelle vous allez brancher le chargeur. La tension doit être comprise entre 100v et 230V. Courant alternatif 50 hz

Ne jamais brancher le chargeur sur un transformateur augmentant la tension.

Ne jamais connecter le chargeur à une génératrice ou à une alimentation de courant continu.

Ne pas charger la batterie sous la pluie, dans un endroit humide, ou un endroit où il pourrait y avoir des éclaboussures d'eau.

Ne pas toucher le cordon d'alimentation ou la fiche avec les mains ou avec des gants mouillés.

Ne pas couvrir le chargeur de batterie pendant la charge.

La batterie et le chargeur doivent rester éloignés de toute source de chaleur et des flammes.

Ne pas charger la batterie près de matériaux inflammables.

Ne pas charger la batterie en plein soleil.

Charger la batterie dans un endroit sec et aéré.

Charger la batterie dans un intervalle de température entre 5°C et 40°C.

Faites une pause d'environ 15 mn entre 2 chargements de batterie.

Manipuler le cordon d'alimentation avec soin.

Ne jamais court-circuiter les bornes ni de la batterie ni du chargeur.

Ne pas recharger d'autre marque de batterie avec ce chargeur.

Si vous devez remplacer la batterie du Kartao, ne la jetez pas dans la nature, il est obligatoire de la déposer dans un container approprié pour la recycler.



EN CAS DE NON UTILISATION DU KARTAO

Vous devez recharger la batterie au minimum une fois tous les 2 mois pour la garder en bon état.

MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE

Lorsque l'aiguille de l'indicateur de charge de la batterie atteint la zone jaune, il faut mettre le Kartao en charge.

Mettre l'interrupteur du Kartao sur la position OFF.

Raccorder le chargeur d'une part au 220v et d'autre part au Kartao, le LED du chargeur va s'allumer vert.

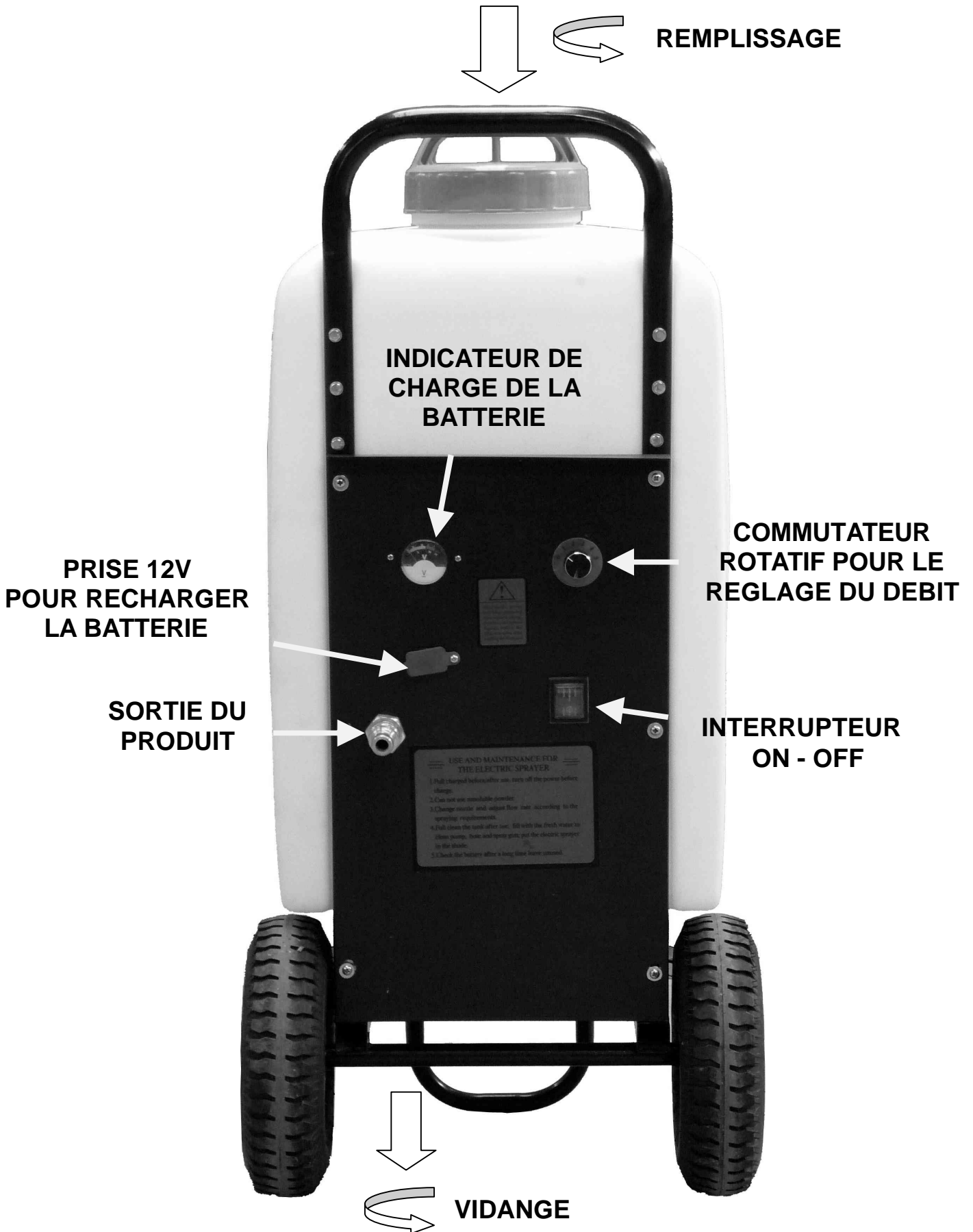
Environ 10 minutes après le début de la charge, le LED va changer de couleur et passer au rouge.

Il restera au rouge durant toute la durée de la charge soit pendant environ 10 heures, puis passera à la couleur verte lorsque la charge sera terminée.

Il est conseillé de mettre la batterie en charge avant chaque utilisation, même si l'indicateur de charge de la batterie n'a pas atteint la zone jaune. Cela n'affectera pas la durée de vie de la batterie.

3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Référence produit	Kartao - 35
Poids	17 kg (Batterie comprise)
Hauteur	85 cm
Largeur	41 cm
Longueur	39 cm
Capacité du réservoir	35 litres
Batterie	12v / 17 A/h sans entretien
Fusible	6 A
Chargeur	Entrée 220v / 50 Hz Sortie 12V – 2A Coupure automatique en fin de charge
Pompe	Model FLO-2202A 12v/2,6A
Débit	Maximum 4 L/mn
Pression	Coupure automatique de la pompe à 4,8 bars
Température maximum du liquide	43°C – 110° F
Roues	Dimension 8 " – Gonflables – 3 bars
Accessoires	Adaptateur M14x150 – 3/4 gaz male Raccord « Gardena » male 6m de flexible et lance de pulvérisation Mode d'emploi



4. UTILISATION

MISE EN PLACE

Toujours poser le kartao de niveau et sur un sol stable.
Assurez-vous de la propreté intérieure du réservoir.
Toujours utiliser le filtre tamis pendant le remplissage du réservoir.
Une fois le réservoir rempli, revisser et bien serrer le bouchon pour éviter les fuites.

La mise en fonction du Kartao s'effectue avec l'interrupteur ON - OFF

REGLAGE

Ajuster le débit désiré à l'aide du commutateur rotatif. Moins le débit sera important, plus la durée d'utilisation par charge la batterie sera longue.

En cas d'utilisation avec la lance de pulvérisation, vous pouvez également régler le débit et la forme du jet en vissant ou dévissant l'écrou en bout de lance.

ARRET AUTOMATIQUE.

Si le débit en sortie du Kartao vient à être interrompu par exemple avec une vanne d'arrêt, le Kartao va le détecter et stopper automatiquement la pompe. Lors de la réouverture de la vanne, la pompe se remettra automatiquement en fonction.

NETTOYAGE

Si vous utilisez le Kartao avec un autre produit que de l'eau :

- Mettre l'interrupteur sur OFF
- Vidanger le réservoir en utilisant le bouchon de vidange situé sous le réservoir.
- Une fois le réservoir vide, le rincer avec de l'eau claire.
- Revisser le bouchon de vidange.
- Remplir le réservoir d'eau claire.
- Mettre l'interrupteur sur ON.
- Faire couler l'eau claire afin de nettoyer tout le circuit (pompe, flexible et buse).

En cas d'utilisation de produit en poudre à diluer, soigner tout particulièrement le rinçage. Si des résidus de produit sèchent dans la pompe, celle-ci pourrait être irrémédiablement endommagée.

Si vous utilisez le Kartao avec de l'eau :

- Vidanger le réservoir en utilisant le bouchon de vidange situé sous le réservoir.
- Mettre l'interrupteur sur ON.
- Une fois le réservoir vide, lorsqu'il n'y a plus d'eau qui sort, mettre l'interrupteur sur OFF

UTILISATION EN HIVER

Le Kartao n'est pas protégé contre le gel. Nous vous déconseillons de le stocker dans un endroit où il peut geler.

Le gel peut endommager irrémédiablement, la batterie, la pompe, les flexibles, le réservoir.

Si le risque ne peut être évité, procéder comme suit

- Vidanger le réservoir en utilisant le bouchon de vidange situé sous le réservoir.
- Mettre l'interrupteur sur ON.
- Une fois le réservoir vide, lorsqu'il n'y a plus d'eau qui sort, mettre l'interrupteur sur OFF

5. TRANSPORT

Avant de transporter le Kartao, s'assurer que l'interrupteur est sur OFF.

Toujours transporter le Kartao en position verticale.

Prendre soins de protéger la façade de commande et les accessoires.

Ne jamais transporter le Kartao avec du produit chimique dans le réservoir.

6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE COURANTE

- Inspecter régulièrement le réservoir et enlever toute matière solide.
- Vérifier que l'aiguille de l'indicateur de charge de la batterie soit dans la zone verte.
- Vérifier que les flexibles ne soient pas percés.
- Pour conserver un bon rendement de cet appareil, nous vous demandons de le nettoyer après chaque journée d'utilisation
- Les pièces s'usent avec le temps. Examiner régulièrement le Kartao pour voir s'il y a des pièces usées, manquantes ou cassées. En cas de réparation exiger des pièces d'origine. Examiner les vis et s'assurer qu'elles soient serrées. Une vis desserrée pourrait créer un accident ou endommager l'outil. Si une vis est desserrée, la resserrer complètement.

7. STOCKAGE

Ne pas stocker le Kartao dans un environnement froid.

Le stocker dans un environnement sec et ventilé de 10 à 30 °.

Assurez-vous qu'il soit hors de portée des enfants.

**DECLARATION DE CONFORMITE CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY**

ATDV SA
RUE MARIE CURIE
ZI MITRY COMPANS BP 350
77290 MITRY MORY
FRANCE

Tél. : (33) 01 60 21 64 00
Fax : (33) 01 60 21 64 01

Déclare par la présente que le **KARTAO 35**
*Hereby declares that **KARTAO 35***

A été fabriquée en conformité avec les directives :
Was manufactured in conformity with the:

Directive 2004/108/EC
EN 55014:2006
EN 55014-2:1997+A1:2001
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

Laboratoire de test :
Test laboratory

SAPO CERTIFICATION

Signature

Eric COURTIAL, PDG

Date

01/09/2010





Sa au capital de 83 847 Euros
Rue marie curie
ZI MITRY COMPANS
77295 MITRY MORY

N° Siret : 33981367700053
N.A.F. : 516C
N° Intracommunautaire : FR 46 339813677

Téléphone : 01.60.21.64.00
Télécopie : 01.60.21.64.01
Internet : www.atdv.com

DEMANDE DE GARANTIE

INFORMATION CLIENT

NOM :	.....	SIGNATURE	DATE :	.....
TYPE DE MACHINE :	.....	N° SERIE	N° FACTURE :	.....

INFORMATION PRODUIT

REFERENCE :	.....	DESIGNATION :	.....
DESCRIPTIF DE LA PANNE :	..... ..... .....	